专家谈(PETS)四级阅读中的被动语态 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/644/2021\_2022\_\_E4\_B8\_93\_E 5 AE B6 E8 B0 88 c88 644635.htm 被动不是阅读中最难的 语法点,但是如果不注意被动的语言表达,头脑中反映的中 文往往变得怪异,阅读速度自然就不会快。所以想要攻 克pets4的阅读部分掌握被动语态的语言表达是很有必要的。 语法在考试中只在结构和词汇部分中有7到8个题目,语法知 识似乎在得分上没有多少采分点。但是语法在阅读理解中带 来的问题主要体现在语序上,当一个语法点在阅读中的语序 和中文中的正常语序相反的时候,文字理解的速度就会降低 而当一个语法现象和另一个语法现象组合使用时, 语序的 问题就会十分突出(尤其是当一个同学单词背得差不多的时 候)。四级考试中考察的是语法组合中的意思表达和考生的 语法实际应用能力,即动态语法(Grammar in action/Grammar express)。本节主要讲解一些四级考试中常见的被动语态: 被动的处理如下:句型1:It is estimated that/It is observed that/It is reported that时,被动可在中文中处理为"据估计"(据报 道/据发现)比"被估计"要自然一些,这种句型中that后面 的叙述才是信息点(尤其是在段落首句的时候)例:It is observed that although our knowledge greatly exceeds that of our previous ages, there is no corresponding increasing in our wisdom. 译:据观察,虽然我们的知识远超过前一代,在智慧上却没 有相应的增长。 句型2:Something is done句型,is是虚词,只 有有限的字面意思,在文字上是不翻译的,俗称被动不走" 被 "字。 例: When people are mentally engaged, great chemical

changes would take place in some cognitive areas. 译:当人们用脑的时候,在某些认知区域中就会发生巨大的化学变化。 句型3:It is done在主语模糊化。英语在被动语态上,不习惯用虚拟的动作执行人,因此中文表达时,"我们认为","有人说","据说"等在英语中就都是被动了。 例:It is established that when people are mentally engaged, great chemical changes will take place in such cognitive areas as memory and focus ability. 译:我们确信,当人们用脑时没,在记忆力和注意力等认知区域中就会发生巨大的化学变化。 总结:被动不是阅读中最难的语法点,但是如果不注意被动的语言表达,头脑中反映的中文往往变得怪异,阅读速度自然就不会快。应掌握被动语态的语言表达。 相关推荐:#0000ff>2011年pets4考试阅读模拟题汇总 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com